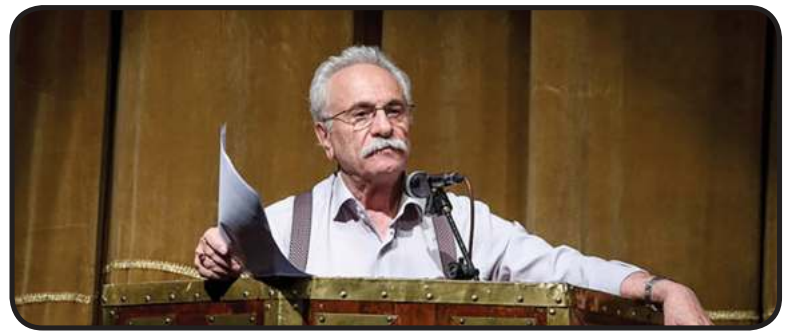




### کتاب مجری تلویزیون به چاپ چهاردهم رسید

کتاب «۹۷۶ روز در پیوند های اروپا» اثر محمد دلاوری در نوبت چاپ چهاردهم وارد بازار کتاب شد. در توضیح این کتاب آمده است: «کتاب «۹۷۶ روز در پیوند های اروپا» اثری به سبک زندگی نوشت است. چیزی که در همان صفحات اولیه کتاب توجه مخاطب را جلب می کند نوع روایت نویسنده است. دلاوری در این زندگی نوشت صرفاً دیده‌ها و تجربه‌ها را روایت نمی کند، بلکه به وفور در قسمت‌های مختلف کتاب شاهد تحلیل‌ها، مقایسه‌ها و نظرات شخصی او در مورد دیده‌ها و شنیده‌های هستیم. واضح است این نوع نگاه متأثر از شغل او به عنوان روزنامه‌نگار است. در میان مقایسه‌های انجام شده بین کشورهای مختلف، تفاوت‌های اجتماعی بین ایران و بلژیک بیشترین سهم را دارد.

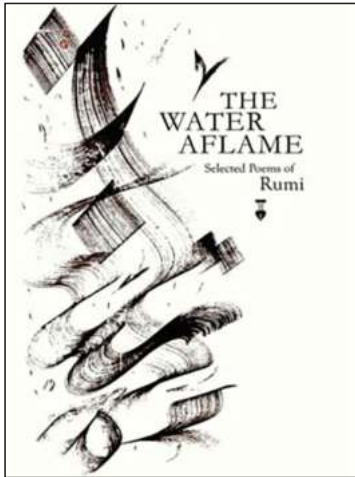


### تلاش برای انتخاب مدیر جدید خانه تئاتر

ایرج راد عضو هیأت مدیره خانه تئاتر درباره وضعیت انتخاب مدیر عامل این خانه گفت: کاندیداهایی برای مدیر عاملی خانه تئاتر داشتیم و تماس‌هایی را با آن‌ها برقرار کرده‌ایم و امیدواریم که از میان این کاندیداهای به انتخاب درستی برای مدیر عاملی خانه تئاتر برسیم. وی یادآور شد: مسأله این است که ما پیشنهادهایی داریم و آن‌ها را به افرادی که به عنوان کاندیدای مدیر عاملی خانه تئاتر هستند ارائه داده‌ایم؛ زیرا باید به پذیرش آن‌ها نیز برسند. راد تأکید کرد: هنوز به صورت قطعی کاندیدایی به عنوان مدیر عامل خانه تئاتر انتخاب نشده است. نمی‌توانیم به صورت دقیق بگوییم که چه زمانی مدیر عامل جدید انتخاب و معرفی می‌شود ولی تمام تلاش ما را می‌کنیم که هر چه زودتر و با انتخابی درست، این کار انجام شود. / خبرگزاری مهر

### انتشار گزیده غزلیات دیوان شمس به انگلیسی

مخاطره‌آمیز که هر کسی کمر همت بدان بسته است کوشیده تا، در حد توان خود، ابتدا و جوه مختلف کار شاعر را بشناسد و سپس بر اساس سنجه‌هایی علمی و آکادمیک یا صرفاً بر پایه ذوق و پسند خود یا زمانه‌اش بهترین نمونه‌ها را برگزیند و در اختیار خوانندگان بگذارد. با این حال، بهترین گزینه‌ها را کسانی ترتیب داده‌اند که نه جانب سنجه‌های علمی را در کار خود فرو گذاشته‌اند و نه جانب ذوق و پسند مخاطبان را.



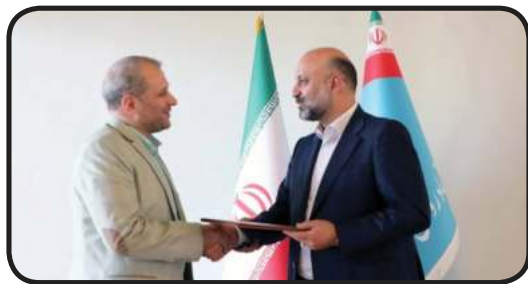
کتاب «The Water Aflame» (شعله آب) شامل گزیده غزلیات دیوان شمس به تازگی با ترجمه سعید سعیدپور توسط نشر نو منتشر و راهی بازار نشر شده است. سعید سعیدپور می‌گوید با توجه به محبوبیت روزافزون مولوی در غرب و غزل‌هایش در دیوان شمس، گزیده‌های زیادی هم به فارسی و هم انگلیسی از این غزلیات منتشر شده‌اند. در اغلب این گزیده‌ها، از دو جانب یاد شده در آن‌ها قوی‌تر بوده است؛ چنان که در ترجمه‌های رینولد نیکلسون یا آرتور آربری که در آن‌ها دقت علمی و پژوهشی بر شعریت و ذوق‌ورزی غلبه دارد.

به این ترتیب برای تهیه کتاب پیش‌رو، از بین غزلیات دیوان شمس، ۱۷۵ شعر جدا و ترجمه شده‌اند که از هر یک بین سه تا هفت بیت (شاه‌بیت‌الغزل) به انگلیسی درآمده است. سعیدپور می‌گوید معیار و مبنای گزینش این شعرها جاذبه کلام و جلوه آن ابیات در ادبیات انگلیسی بوده چون در مقام ترجمه، متن ادبی باید به ادبیات مقصد برگردد نه فقط به زبان مقصد، که این، خود فرایندی است از جنس مکاشفه در پهنه ادبیات تطبیقی. عنوان کتاب پیش‌رو هم از مصرع «در آب هیچ دیدی آتش زنده زبانه؟» گرفته شده است. / خبرگزاری مهر

گردآورنده و مترجم این کتاب می‌گوید گزینش شعر یا به تعبیر قدما منتخب اشعار، از قدیم‌ترین ایام، یکی از راه‌های مهم و رایج برای معرفی شاعران به عموم مردم بوده و، غیر از این، به علت حجم کم و امکان انتشار گسترده و نغز و ناب بودن و وزن سبکش نزد ادب‌دوستان همواره پر خواستار بوده است. ترتیب‌دادن گزینش از مجموعه اشعار شاعران بزرگ نیز کاری است شوق‌انگیز و در عین حال

### علی رضانی رییس دبیر خانه دائمی نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران شد

یاسر احمدوند معاون امور فرهنگی وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی در حکمی، علی رضانی مدیر عامل خانه کتاب و ادبیات ایران را به عنوان رییس دبیر خانه دائمی نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران منصوب کرد. در متن این حکم آمده است: «جناب آقای علی رضانی با عنایت به اهمیت نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران به عنوان مهم‌ترین رویداد فرهنگی جمهوری اسلامی ایران و در جهت بهبود امور و با توجه به ضرورت برنامه‌ریزی، استمرار و پیگیری فعالیت‌های مرتبط با نمایشگاه در طول سال به موجب این حکم به عنوان «رییس دبیر خانه دائمی نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران» منصوب می‌شوید». همچنین در بخش دیگری از متن حکم خطاب به رییس دبیر خانه دائمی نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران بر مطالعه، تدوین و کار بست راهکارهای ارتقای فرآیندهای برگزاری نمایشگاه بر اساس الگوهای علمی با استفاده از ظرفیت‌های اندیشه‌ورزی صاحب‌نظران و اندیشمندان، پیش‌بینی و تدوین برنامه‌های عملیاتی مناسب به منظور اجرایی کردن سیاست‌های مصوب شورای سیاست‌گذاری نمایشگاه، پیگیری و هماهنگی امور مربوط به زمان و مکان برگزاری نمایشگاه، تشکیل اتاق فکر برای تولید محتوا و نحوه برگزاری فعالیت‌های فرهنگی و اطلاع‌رسانی نمایشگاه، هماهنگی با تشکلات و انجمن‌های صنفی نشر و صنایع وابسته با هدف مشارکت مؤثر ایشان در فعالیت‌ها، فراهم آوردن مقدمات لازم برای حضور هر چه باشکوه‌تر ناشران داخلی و خارجی در نمایشگاه و تقویت، حفظ و ایجاد هماهنگی بین اجزای درون سازمانی و برون سازمانی مرتبط با نمایشگاه تأکید شده است.



### حامد فاتحی معاون بنیاد رودکی شد

مجید زین‌العابدین مشاور وزیر و مدیر عامل بنیاد فرهنگی هنری رودکی در حکمی حامد فاتحی را به عنوان معاون هماهنگی و برنامه‌ریزی تالارها و مراکز این بنیاد منصوب کرد. مدیر عامل بنیاد فرهنگی هنری رودکی در این حکم بر اهتمام به برنامه‌ریزی برای برنامه‌های فاخر هنری و فرهنگی، تعامل مؤثر با اهالی فرهنگ، هنرمندان، ساماندهی و بهبود وضعیت و نظارت کیفی بر برنامه‌های تالارها و مراکز وابسته و ظرفیت‌سازی برای برنامه‌های جدید هنری و فرهنگی تأکید کرده است. حامد فاتحی پیش از این مشاور استاندار و مدیر کل روابط بین الملل و روابط عمومی استانداری تهران بود و مسئولیت‌هایی همچون قائم مقامی رادیو نمایش، اداره کل هنرهای نمایشی رادیو، مدیریت گروه تولیدات بین‌الملل شبکه جهانی جام جم و... را بر عهده داشته است. آیین معارفه معاون جدید هماهنگی و برنامه‌ریزی تالارها و مراکز بنیاد فرهنگی و هنری رودکی امروز برگزار شد.



### نمایش آثار «مینیمالیسم و کانسپچوال آرت»

در نمایشگاه «مینیمالیسم و کانسپچوال آرت» که شامل آثاری از آثار گنجینه‌موزه هنرهای معاصر تهران هستند، ۳۸ اثر برای نخستین بار نمایش داده شده است. در این نمایشگاه ۳۸ اثر از هنرمندانی از جمله سل له‌ویت، اد راشا، شوساکو آکاورا، داندل جاد، رابرت موریس، پیتر استروینکن، کیت سونیر، دیتروث، بورلی پیر برای اولین بار به نمایش درآمده است. نمایشگاه «مینیمالیسم و کانسپچوال آرت» با هدف نمایش بخشی از آثار گنجینه‌موزه هنرهای معاصر تهران به ارائه آثاری می‌پردازد که متعلق به دوران آغاز تا اوج این دوره جریان تاریخ هنر در دهه‌های میانی قرن بیستم هستند. همچنین آثاری از هنرمندانی از مکاتب دیگر که بر شکل‌گیری هنر مفهومی تأثیر داشته یا از آن تأثیر گرفته‌اند در این نمایشگاه حاضر هستند. نمایشگاه «مینیمالیسم (کمینه گرایی) و کانسپچوال آرت (هنر مفهومی)» با ارائه بیش از ۱۳۰ اثر از ۳۴ هنرمند به کیوریتوری بهرنگ صمدزادگان تا ۲۷ شهریور ماه ادامه دارد.



### شنیدن واگویه‌های یک نوازنده

«واگویه» عنوان یکی از تازه‌ترین محصولات منتشر شده در حوزه آلبوم هاست که با هنرمندی رامین صفایی در دسترس شنوندگان قرار گرفته است. «واگویه» - پیش در آمد ماهور، «راز و نیاز» - بداهه نوازی در عراق ماهور، «بهاران» - چهار مضراب ماهور، «پهلوانی» - بداهه نوازی در عراق ماهور، «در برابر باد» - چهار مضراب عراق و راک، «در نهان» - بداهه نوازی در راک ماهور، شکسته و افشاری، «پیروزی» - چهار مضراب شکسته، «غزلواره» - بداهه نوازی در داد، کردبیات و اصفهان، «رنگ ماهور» - شادبیانه قطعاتی هستند که در این آلبوم گنجانده شده‌اند. این در حالی است که رامین صفایی نوازنده سنتور و آهنگساز، میلاد قریشی نوازنده سازهای کوبه‌ای، حسن خدایی نیاصدبدرار - میکس و مسترینگ گروه اجرایی آلبوم را تشکیل می‌دهند. رامین صفایی درباره این اثر توضیح می‌دهد: «واگویه» برای من رنگین کمانی است از احساسات؛ زمانی که به شادی می‌گراید، گاهی به غم، زمانی امیدوار و شکیباست و گاهی بی‌قرار و خشمگین. شاید حتی دربرگیرنده احساسات و حالاتی متناقض باشد. اما چه باک؟